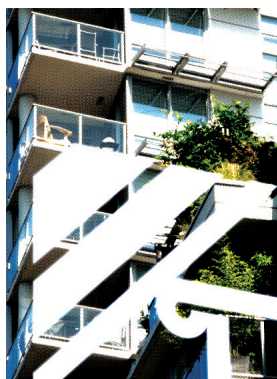


ARCHITECTUS

Nr 2(38)

2014

kwartalnik



Spis rzeczy

Rada Naukowa

Zbigniew Bać (Polska)
Michail Balzanikov (Rosja)
Joaquim Braizinha (Portugalia)
Kateřina Charvátová (Czechy)
Jerzy Charytonowicz (Polska)
Małgorzata Chorowska (Polska)
Hugo Dworzak (Liechtenstein)
Nathalie Guillaumin-Pradignac (Francja)
Tore I.B. Haugen (Norwegia)
Ada Kwiatkowska (Polska)
Bo Larsson (Szwecja)
Tomasz Ossowicz (Polska)
Vladimír Šlapeta (Czechy)
Elżbieta Trocka-Leszczyńska (Polska)

Redaktor naczelny

Ewa Łużyńska

Redaktor wydania

2(38) 2014

Anna Bać

Sekretarz

Ewa Cisek

Projekt okładki

Artur Błaszczak

Adres redakcji

Wydział Architektury
Politechniki Wrocławskiej
ul. Bolesława Prusa 53/55
50-317 Wrocław

www.architectus.arch.pwr.edu.pl

e-mail: architectus@pwr.edu.pl

- Anna Bać, *Idea zrównoważenia i jej wybrane przejawy*. 3
- Beata Majerska-Pałubicka, *Dążenie do optymalizacji metod zrównoważonego projektowania architektonicznego*. 15
- Patrycja Haupt, *Wspólny grunt: architektura – natura – człowiek*. 29
- Krzysztof Cebrat, *Nie-zrównoważony rynek mieszkaniowy w Polsce. Analiza danych statystycznych i wskaźnik energii wbudowanej w pieniądź jako nowe narzędzie oceny zrównoważenia*. 39
- Katarzyna Zielonko-Jung, *Zwarta przestrzeń miejska jako środowisko budynków energooszczędnych*. 49
- Barbara Widera, *Budynek Rady Miejskiej w Bolonii jako przykład architektury proekologicznej*. 59
- Magdalena Zienowicz, Ewa Podhajska, *Kierunki, strategie i perspektywy współczesnej iluminacji i oświetlenia miast na przykładzie Lyonu*. 69

Prezentacje

- Joanna Gil, Anna Grudzińska, Agata Potaczek, *EKOskręt – nowoczesny i komfortowy dom energooszczędny*. 79
- Mateusz Dworak, *Ekologiczny zespół domów jednorodzinnych w Będzinie*. 91

Na okładce fotografia autorstwa Anny Bać.

ARCHITECTUS

No. 2(38)

2014

quarterly



Contents

Editorial Counsel

Zbigniew Bać (Poland)
Michail Balzanikov (Russia)
Joaquim Braizinha (Portugal)
Kateřina Charvátová (Czech Republic)
Jerzy Charytonowicz (Poland)
Małgorzata Chorowska (Poland)
Hugo Dworzak (Liechtenstein)
Nathalie Guillaumin-Pradignac (France)
Tore I.B. Haugen (Norway)
Ada Kwiatkowska (Poland)
Bo Larsson (Sweden)
Tomasz Ossowicz (Poland)
Vladimír Šlapeta (Czech Republic)
Elżbieta Trocka-Leszczynska (Poland)

Editor-in-Chief

Ewa Łużyńska

Guest editor 2(38) 2014

Anna Bać

Secretary

Ewa Cisek

Cover designer

Artur Błaszczuk

Editorial Office Address

Wydział Architektury
Politechniki Wrocławskiej
ul. Bolesława Prusa 53/55
50-317 Wrocław
www.architectus.arch.pwr.edu.pl
e-mail: architectus@pwr.edu.pl

- Anna Bać, *Idea of sustainability and its chosen manifestations* 3
- Beata Majerska-Paľubicka, *Attempts to optimize methods of sustainable architectural design* 15
- Patrycja Haupt, *Common Ground: architecture – nature – people* 29
- Krzysztof Cebrat, *The un-sustainable housing market in Poland. Statistical data analysis and the energy embodied in economic value as a new sustainability indicator* 39
- Katarzyna Zielonko-Jung, *The densely developed urban space as an environment for energy-efficient buildings* 49
- Barbara Widera, *The City Council building in Bologna as an example of pro-ecological architecture* 59
- Magdalena Zienowicz, Ewa Podhajska, *Trends, strategies and perspectives of modern illumination and lighting of towns on the example of Lyons* 69

Presentations

- Joanna Gil, Anna Grudzińska, Agata Potaczek, *ECOtivist – modern & comfortable energy-efficient house* 79
- Mateusz Dworak, *Ecological unit of single houses in Będzin* 91

The photograph on the cover is by Anna Bać.